سعر النسخة الواحدة ٤٢٠ فلساً

رقم الايداع في المكتبة الوطنية ببغداد ٨٠٤ لسنة ١٩٨١

مديرية مطبعة وزارة التربية رقم (١) - بغداد

ܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܐܙ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܢܫ ܕܫܐܠ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܘܨܪܐ
ܐܘ ܦܫܩ ܡܢܗ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܡܫܬܐܠܐ ܩܕܡ ܒܝܡܐ
ܘܢܗܘܐ ܡܢ ܒܢܝ ܡܚܪܡܐ ܘܫܒܩܐ ܕܢܦܩ ܠܐ ܐܘ
ܥܕܡܐ ܠܗ ܣܦܪܐ ܠܐ ܕܢܗܦܘܟ ܗܘܐ ܠܗ ܣܦܪܐ ܒܥܠ
ܒܚܛܗܘܗܝ ܟܦܠܐ ܕܢܗܦܘܟ ܠܗ ܠܕܘܟܬܗ܀

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

ܢܓܕܐ ܡܕܒܪܢܐ ܨܕܐܡ ܚܘܣܝܢ
ܪܫܐ ܕܩܘܛܪܐ ܥܝܪܩܝܐ

ܩܘܛܢܝܐ ܥܝܪܩܝܐ
ܡܘܬܒܐ ܕܝܘܠܦܢܐ

الجُمهُوريّةُ العِراقيّة
وزارة التربية

ܡܩܪܝܢܘܬܐ

ܠܣܕܪܐ ܩܕܡܝܐ ܕܪܓܐ

ܫܢܬܐ
ܕܡܕܪܫܬܐ ܡܬܘܣܛܢܝܬܐ

القراءة السريانية

الطبعة الاولى
١٤٠١ هـ - ١٩٨١ م

مديرية مطبعة وزارة التربية رقم ١

المقدمة

اليكم هدية الثورة ، وهي تتجاوب مع مامنحته من الحقوق الثقافية للناطقين بالسريانية .

وقد اتّبعنا في هذا الكتاب الاول طريقة القراءة الخلدونية . وأملنا وطيد في ان تكون طريقة سهلة للمعلمين والطلاب الصغار ، كما اننا نرجو ان يعودَ هذا الكتاب بالفائدة على الجميع، لأن اللغة السريانية ، مثل اختها اللغة العربية ، تنتميان الى أصل واحد هو اللغة الآرامية ، وتكشفان عن تراث مشترك هو تراث هذه البلاد .

فعسى ان تكون هذه الخطوة الأولى بمثابة اللبنة الاولى في ارساء قواعد ثقافة مشتركة ، وان تساهم في اعطاء الباحثين أسساً متينة للمقارنة والتحليل والاستنتاجات الضرورية للوصول الى الكشف عن كنوز مازالت دفينة في هذا التراث النفيس .

المؤلفون

ܐ : ا ܘ = و ܙ = ز

ܰ = ـَ ܳ = ـَا

ܘܰܙܐ

ܘܰܐ ܘܳܐ ܙܰܐ ܙܙܐ

ܘܰܙܐ ܘܳܘܐ

ܙܳܘܐ ܙܘܰܙ ܙܳܘܙܐ

ܘܰܙܐ ܙܳܘܐ ܘܳܘܐ

ܘܙܐ ܙܘܐ ܘܘܐ

ܘܰܙܐ وزة ܙܳܘܐ انزوى

ܘܳܘܐ بندقة ܙܘܰܙ افتخر

ܕܪܫܐ ܩܕܡܐ الدرس الاول

ܐ = ا ܘ = و ܙ = ز

ـܰ = ـَ ـܳ =

ܘܰܙܳܐ

ܘܰܐ ܘܳܐ ܙܰܐ ܙܳܐ

ܘܰܙܳܐ ܘܳܘܳܐ

ܐܘܳܐ ܐܘܰܙ ܐܘܳܙܳܐ

ܘܰܙܳܐ ܙܘܳܐ ܘܳܘܳܐ

ܘܙܐ ܙܘܐ ܘܘܐ

ܘܰܙܳܐ = وزة ܐܘܳܐ انزوى

ܘܳܘܳܐ بندقة ܐܘܰܙ افتخر

ܡ ܡ ܡ

ܨܡܚܳܐ ܢܡܪܳܐ

ܨܡ ܚܳܐ ܢܡ ܪܳܐ

ܨܡܚܳܐ ܢܡܪܳܐ ܡܪܳܐ

ܢܡܪܳܐ ܪܚܳܐ ܪܡܪ

ܨܡܚܳܐ ܢܡܪܳܐ ܪܡܪ

ܨܡܚܳܐ شعاع

ܢܡܪܳܐ فهد

ܕܪܫܐ ܬܪܝܢܐ الدرس الثاني

[illegible]

ܙܰܠܩܳܐ ܦܰܗܕܳܐ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܙܰܠܩܳܐ شعاع

ܦܰܗܕܳܐ فهد

ܗ ... ܗ ... ܗ ... ܗ

ܕܗܳܐ

ܗܳܐ ܗܶܝ ܗܺܝ ܗܶ ܗܘܿ

ܗܳܐ ܕܳܐ ܕܘܳܐ

ܗܘܿ ܗܘܳܐ ܕܘܗܳܐ

ܕܗܳܐ ܗܘܳܐ ܕܗܳܐ

ܕܗܳܐ ܗܘܳܐ ܕܗܳܐ

ܕܗܳܐ : جميل

ܪܘܼܫܵܐ ܠܟܬܒܐ

ܗ ... ܗ = ܗ ... ܗ

ܪܗܛܐ

ܗܵܐ ܗܘܼܐ ܗܘܼܝ ܗܵܝ ܗܘܿ

ܗܘܼܐ ܘܪܐ ܪܗܛܐ

ܗܘܿ ܡܘܪܐ ܪܗܛܐ

ܐܡܗܐ ܗܘܐ ܪܗܛܐ

ܪܗܛܐ ܗܘܐ ܪܗܛܐ

ܕܗܒܐ : جميل

ܕܪ̈ܫܐ ܕܪܒܝܥܝܐ الدرس الرابع ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܣܘܪܝܝܐ

ܢ ... ܢ = ن

ܘ = و مثل o الانكليزية

ܘ݂ = و

ܝܰܘܢܳܐ

ܢܽܘܢܳܐ

ܗܶܢ ܗܳܢܳܐ ܗܳܘ ܗܶܢܽܘܢ

ܢܽܘܢܳܐ ܗܰܢܺܝܳܐ ܗܰܘܢ ܝܰܘܢܶܢ

ܗܳܢܳܐ ܝܰܘܢܳܐ ܙܰܘܢܳܐ

ܗܳܘ ܙܢܳܐ ܙܰܗܢܳܐ

ܙܽܘܙܳܐ ܙܰܗܢܳܐ

ܢܽܘܢܳܐ سمكة ܗܰܘܢܳܐ عقل

ܙܽܘܙܳܐ درهم ܗܰܢܺܝܳܐ لذيذ

ܪܘܫܡܐ ܪܒܝܥܝܐ

ܢ ... ܢ ܢ = ن

ܘܿ = و

ܝܰܘܢܳܐ ܢܽܘܢܳܐ

ܗܽܘ ܗܽܘܢܳܐ ܗܳܘ ܗܽܘܢܝ

ܢܽܘܢܳܐ ܗܰܢܝܳܐ ܗܘܶܝ ܝܰܘܡ

ܗܽܘܢܳܐ ܝܰܘܢܳܐ ܐܰܘܢܳܐ

ܗܳܘ ܐܰܢܳܐ ܕܰܗܒܳܐ

ܕܘܪܐ ܕܗܒܐ

ܢܘܢܐ ܐܢܐ ܗܘܢܐ ܗܘܢܝ

ܢܽܘܢܳܐ سمكة ܗܽܘܢܳܐ عقل

ܙܽܘܙܳܐ درهم ܗܰܢܝܳܐ لذيذ

ܕܪܫܐ ܚܡܝܫܝܐ الدرس الخامس ܕܪܫܐ ܚܡܝܫܝܐ

ܪ ... ـܪ : ر

ـܸ = كسرة خفيفة

ـܹ = كسرة شديدة

ܢܘܼܪܵܐ

ܐܲܪܝܵܐ

ܐܲܪܝܵܐ ܢܘܼܪܵܐ ܢܗܸܪ ܢܘܼܗܪܵܐ

ܓܸܪܵܐ ܢܘܼܢ ܢܗܝܼܪ ܗܘܼܪܵܐ

ܗܸܪܵܐ ܪܘܼܙܵܐ ܗܢܝܵܐ . ܗܘܼ ܐܲܪܝܵܐ ܙܪܝܼܙܵܐ

ܗܦܸܟ ܗܪܵܐ ܢܘܼܪ . ܗܦܸܟ ܪܘܼܙ

ܐܲܪܝܵܐ	أسد	ܢܘܼܪܵܐ	نار
ܢܗܸܪ	أضاء	ܢܘܼܗܪܵܐ	نور
ܗܸܪܵܐ	هر	ܙܪܝܼܙܵܐ	شجاع
ܪܘܼܙܵܐ	الأرز	ܪܵܘܸܙ	ابتهجَ

ܕܽܘܪܳܫܳܐ ܚܡܺܝܫܳܝܳܐ . الدرس الخامس

ܪ̇ ... ܪ = ر

ܼ = كسرة خفيفة

ܼ = كسرة شديدة

ܐܰܪܝܳܐ ܢܽܘܪܳܐ

ܐܰܪܝܳܐ ܢܽܘܪܳܐ ܢܗܰܪ ܢܽܘܗܪܳܐ

ܐܶܢܳܐ ܣܳܝܶܡ ܢܗܰܪ ܗܽܘܢܳܐ

ܗܳܢܳܐ ܪܽܘܙܳܐ ܗܰܢܝܳܐ . ܗܳܘ ܐܰܪܝܳܐ ܙܪܺܝܙܳܐ

ܗܶܢܽܘܢ ܗܘܳܐ ܢܝܺܡ . ܗܶܢܽܘܢ ܪܳܘܙܺܝܢ

ܗܶܢܽܘܢ ܗܘܳܐ ܢܝܺܡ . ܗܶܢܽܘܢ ܪܳܘܙܺܝܢ

ܐܰܪܝܳܐ	أسد	ܢܽܘܪܳܐ	نار
ܢܗܰܪ	أضاء	ܢܽܘܗܪܳܐ	نور
ܗܰܪܳܐ	هرّ	ܙܪܺܝܙܳܐ	شجاع
ܐܰܪܙܳܐ	الأرزّ	ܪܳܘܙ	ابتهج

ܕܪܫܐ ܫܬܝܬܝܐ الدرس السادس ܕܪܫܐ ܫܬܝܬܝܐ

ܠ ... ܠ ܠ

ܐܝܠܢܐ ܐܝܠܐ

ܐܝܠܐ ܠܘܙܐ ܐܠܢܐ ܐܝܠܢܐ

ܠܝ ܘܪܕܐ ܠܗ ܠܘܙ̈ܐ ܠܗܘܢ ܘܪ̈ܕܐ

ܐܢܐ ܐܙܠ ܠܢܗܪܐ

ܗܘ ܐܙܠ ܠܒܝܬܐ

ܐܝܠܢܐ ܥܒܕ ܛܪ̈ܦܐ

ܐܝܠܐ أيل ܐܝܠܢܐ شجرة

ܠܘܙܐ لوزة ܢܗܪܐ نهر

ܠ ... ܠ = ل

ܐܝܠܢܐ   ܐܝܠܐ

ܐܰܝܠܳܐ ܠܰܘܙܳܐ ܐܺܝܠܳܢܳܐ ܐܺܝܠܳܢܳܐ

ܠܳܐ ܙܽܘܙܳܐ ܠܘܢ ܠܘܙܐ ܠܢܘܢ ܙܘܙܐ

ܐܰܢܳܐ ܐܰܝܠܳܐ ܠܢܰܗܪܳܐ

ܩܽܘܡ ܐܰܝܠܳܐ ܠܚܢܬܐ

ܐܺܝܠܳܢܳܐ ܙܠܠܐ

ܐܝܠܐ ܢܗܪܐ ܠܘܙܐ ܐܝܠܢܐ

ܐܰܝܠܳܐ أيل   ܐܺܝܠܳܢܳܐ شجرة

ܠܰܘܙܳܐ لوزة   ܢܰܗܪܳܐ نهر

ܕܪܫܐ ܫܒܝܥܝܐ الدرس السابع ܕܪܫܐ ܫܒܝܥܝܐ

ܕ ... ܕ : ܕ

ܪ ... ܪ : ܪ

ܘܪܕܐ

ܐܝܕܐ

ܘܪܕܐ ܕܝܢܐ ܕܘܝܐ ܐܘܕܝ

ܐܝܕܐ ܐܕܢܐ ܕܘܝܕ ܝܠܕܐ

ܕܝܢܐ ܕܝܠܝ ܕܘܝܐ ، ܗܕܐ ܐܕܢܐ

ܕܘܝܕ ܗܕܝܪܐ ܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ

ܕܕܐ ܝܕܥ ܝܕܥܐ ܠܕܝܕܥܐ

ܕܝܢܐ حكم ܕܘܝܐ شقي

ܝܠܕܐ ولد ܗܕܝܪܐ جليل

ܐܘܕܝ شكرَ ܕܕܐ عم

ܕܘܪܫܐ ܫܒܝܥܝܐ الدرس السابع

ܕ ... ܕ = د

ܕ̣ ... ܕ̣ = ذ

ܐܝܕܐ   ܘܪܕܐ

ܗܕܪܐ

ܗܕܪܐ ܕܝܢܐ ܕܘܘܢܐ ܐܘܕܝ

ܐܝܕܐ ܐܘܢܐ ܕܘܝܕ ܝܠܕܐ

ܕܝܢܐ ܕܠܗ ܕܘܘܢܐ . ܗܘܐ ܐܘܢܐ

ܕܘܝܕ ܗܕܝܪܐ ܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ

ܕܕܐ ܠܘܝ ܢܝܕܐ ܠܒܝܬܐ

ܕܝܢܐ حكم   ܕܘܘܢܐ شقي

ܝܠܕܐ ولد   ܗܕܝܪܐ جليل

ܐܘܕܝ شكر   ܕܕܐ عم

ܒ ... ܒ : ب

ܒ݂ ... ܒ݂ : ڤ v

ܕܐܒܐ

ܒܐܪܐ

ܐܒܐ ܒܪܐ ܕܐܒܐ ܪܒܐ

ܛܠܝܐ ܛܒܘܬܐ ܠܗ ܒܣܝܛܐ ܒܣܝܡܬܐ

ܐܒܘܗ̱ ܛܒܘܗ̱ ܒܪܐ ܕ [illegible] ܪܒܐ

ܐܒܐ ܐܝܟ ܗܘܪܐ ܠܛܠܝܐ

[illegible]

ܒܪܐ ابن ، خلق ܪܒܐ كبير

ܒܣܝܛܐ ساذج ܛܠܝܐ طفل

ܘܪܕܐ زهرة

ܕܘܪܫܐ ܬܡܝܢܝܐ الدرس الثامن

ܒ .... ܒ = ب

ܒ .... ܒ = ڤ V

ܒܐܪܐ

ܕܐܒܐ

ܐܒܐ ܒܪܐ ܕܒܐ ܕܐܒܐ ܪܒܐ

ܒܒܐ ܒܪܘܫܐ ܠܒܐ ܒܪܝܪܐ ܒܪܕܐ

ܐܠܗܐ ܒܪܘܫ ܒܪܐ ܟܠ ܗܘܝܐ ܪܒܐ

ܐܒܐ ܝܗܒ ܗܒܒܐ ܠܒܒܐ

ܐܒܐ ܝܗܒ ܗܒܒܐ ܠܒܒܐ

ܒܪܐ ابن ، خلق

ܪܒܐ كبير

ܒܪܝܪܐ ساذج

ܒܒܐ طفل

ܗܒܒܐ زهرة

ܕܪܫܐ ܬܫܝܥܝܐ الدرس التاسع ܕܪܳܫܳܐ ܬܫܺܝܥܳܝܳܐ

ܬ ... ܬ : ت

ܬ݂ ... ܬ݂ : ث

ܒܰܝܬܳܐ ܬܰܘܪܳܐ

ܬܳܐ ܬܳܐ ܗܳܘ ܐܶܬ݂ܳܐ

ܬܶܒ ܝܬܶܒ ܬܠܳܬ݂ ܠܘܳܬ݂ ܐܰܢ݈ܬܬ݂ܳܐ

ܗܳܢܳܐ ܬܰܘܪܳܐ ܐܝܬ ܠܶܗ ܬܶܒܢܳܐ . ܒܰܝܬܳܐ ܕܰܪܬܳܐ

ܐܝܬ ܒܶܗ ܙܰܝ̈ܬܶܐ . ܬܕܰܪܳܐ ܕܳܒܰܪ ܐܰܢ݈ܬܬܳܐ ܠܒܰܝܬܳܐ.

ܗܳܕܶܐ ܐܝܬ ܠܶܗ ܘܳܠܺܝܬܳܐ ܚܰܒܝܒܬܳܐ

ܒܝܬܐ ܬܘܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܘܠܝܬܐ

ܝܬܶܒ	جلسَ	ܠܘܳܬ	عند
ܐܰܢ݈ܬܬܳܐ	امرأة	ܕܒܰܪ	قادَ
ܘܳܠܺܝܬܳܐ	واجب		

ܬ .... ܬ = ت

ܬ݂ .... ܬ݂ = ث

ܬܽܘܪܳܐ ܒܰܝܬܳܐ

ܐܳܬܳܐ ܬܽܘ ܬܳܘ ܐܳܬܳܐ

ܐܳܬ ܝܳܬܶܒ ܐܳܬܶܐ ܠܘܳܬ ܐܰܢ̄ܬܬ݂ܳܐ

ܗܳܢܳܐ ܬܘܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܐ . ܡܪܗ ܕܬܘܪܐ

ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ . ܡܪܬܐ ܕܒܪܬ ܬܘܪܐ ܠܒܝܬܐ

ܒܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܘܚܘܒܬܐ ܟܒܝܬܐ

ܡܢܘ ܕܒܪ ܬܘܪܐ ܠܒܝܬܐ؟

ܝܬܒ جلسَ ܠܘܬ عندَ

ܐܢܬܬܐ امرأة ܕܒܪ قادَ

ܘܚܘܒܬܐ واجب

ܚ : ܚ... ܚ ܚ

ܚܙܘܪܐ ܚܘܝܐ

ܚܙܝ ܐܚܐ ܚܕܐ ܚܘܝܐ ܐܚܝ ܐܚ̈ܘܬܐ

ܚܢܢ ܐܝܬܝܢ ܬܠܬܐ ܐܚ̈ܐ ܘܬܪܬܝܢ ܐܚ̈ܘܬܐ

ܕܝܠܢ ܐܝܬܝܗ ܒܝܬܐ ܚܕܬܐ ܚܝܠܐ

ܬܘܕܝܬܐ ܠܡܪܝܐ ܚܠܡܐ ܚܠܢܐ ، ܚܝܠܐ ،

ܚܘܝܐ ܪܒܐ ܬܚܝܬ ܐܝܠܢܐ ܕܚܙܘܪܐ

ܚܘܝܐ ܪܒܐ ܬܚܝܬ ܐܝܠܢܐ ܕܚܙܘܪܐ

ܚܕܬܐ جديد

ܚܝܠܐ قوة ، جيش

ܚ ... ܚܐ = ح

ܚܙܘܪܐ

ܚܘܝܐ

ܚܙܝ ܐܚܐ ܚܕܬܐ ܐܚ̈ܐ ܐܚܘܬܐ

ܚܘܐ ܐܟܠ ܠܚܘ ܠܐܕܡ ܐܚ̈ܐ ܘܚܝܠܐ ܐܚܘܬܐ

ܘܚܢܐ ܐܟܠ ܠܚܘ ܚܟܝܡܐ ܚܙܝܪܐ ܚܝܠܐ

ܠܚܘܪܐ ܚܘܒܐ ܢܚܟܡܐ ܚܟܝܡܐ . ܚܝܠܐ

ܚܘܝܐ ܪܒܐ ܠܐܚܝܕ ܐܟ̈ܠܐ ܘܚܘܝܐ

ܚܘܝܐ ܪܒܐ ܠܐܚܝܕ ܐܟ̈ܠܐ ܘܚܘܝܐ

ܚܕܬܐ جديد

ܚܝܠܐ قوة ، جيش

الدرس الحادي عشر

ܟ ... ܟ : ك

ܟ݂ ... ܟ݂ : خ

ܟܬܳܒܳܐ ܩܘܕܡܐ

ܫܠܡܐ ܠܟܝ ܚܒܪܬܐ ܐܝܟܢܐ

ܫܠܡ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠܒܐ ܕܝܪܚܐ

ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܟ؟ ܡܪܝܥܬܐ ܐܝܬܝ.

ܗܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܒܪܬܐ ܡܒܪܟܐ

ܠܟܐ ܕܟܝܐ ܘܕܠܐ ܢܟܠܐ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܐ

ܚܒܪܬܐ	رفيق	ܐܝܟܢܐ	كيف
ܝܪܚܐ	شهر	ܡܪܝܥܬܐ	مريض
ܡܒܪܟܐ	مبارك	ܕܟܝܐ	طاهر
ܢܟܠܐ	غش		

ܕܘܟܐ ܘܣܝܡܟܐ

ف .... ܟ = ك

ب .... ܟ݂ = خ

ܟܬܒܐ   ܡܘܟܝܐ

ܫܠܡܐ ܪܡܫܐ ܚܒܪܐ ܐܝܟܢܐ

ܢܦܫ ܐܝܬܘܗܝ ܚܒܪܐ ܘܝܪܚܐ

ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܟ . ܟܪܝܗܐ ܐܝܬܝ

ܟܪܝܗ ܐܝܬܘܗܝ ܚܒܪܐ ܡܒܪܟܐ

ܝܪܚܐ ܕܟܝܐ ܕܠܐ ܢܟܠܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ

[illegible]

ܚܒܪܐ	رفيق	ܐܝܟܢܐ	كيف
ܝܪܚܐ	شهر	ܟܪܝܗܐ	مريض
ܡܒܪܟܐ	مبارك	ܕܟܝܐ	طاهر
ܢܟܠܐ	غش		

ܩܪ̈ܝܳܢܳܐ ܬܪܶܥܣܰܪ الدرس الثاني عشر ܩܪܝܢܐ ܬܪܥܣܪ

ܡ ... ܡ : م

ܦܰܢܕܳܐ   ܡܰܘܙܳܐ

ܗܳܐ ܐܶܡܳܐ ܕܰܡܳܐ ܐܶܡܪܳܐ ܝܰܡܳܐ

ܐܶܡܪܳܐ ܕܠܳܐ ܡܽܘܡܳܐ . ܠܰܚܡܳܐ ܚܰܡܺܝܡܳܐ

ܬܳܐܘܡܳܐ ܡܰܟܺܝܟܳܐ . ܝܰܡܳܐ ܪܰܒܳܐ ܘܕܚܺܝܠܳܐ

ܐܶܡܳܐ ܝܳܗܒܳܐ ܠܰܚܡܳܐ ܠܝܰܠܕܳܐ

ܡܰܪܝܰܡ ܪܳܚܡܳܐ ܡܰܘܙ̈ܶܐ ܘܠܶܝܡܽܘܢ̈ܶܐ

ܡܪܝܡ ܪܚܡܐ ܡܘܙ̈ܐ ܘܠܝܡܘܢ̈ܐ

ܝܰܡܳܐ بحر   ܐܶܡܪܳܐ خروف

ܡܽܘܡܳܐ عيب   ܠܰܚܡܳܐ خبز

ܚܰܡܺܝܡܳܐ حارّ   ܡܰܟܺܝܟܳܐ وديع

ܕܚܺܝܠܳܐ رهيب   ܪܳܚܡܳܐ صديق

ܪܘܫܐ ܕܬܪܥܣܪ الدرس الثاني عشر

ܡ .... ܡ = م

ܡܚܫܒܐ ܡܘܙܐ

ܗܐ ܐܡܐ ܢܡܪܐ ܘܗܐ ܝܡܐ

ܐܡܪܐ ܘܠܐ ܡܘܡܐ . ܠܚܡܐ ܚܡܝܡܐ

ܠܐܘܡܐ ܠܡܟܝܟܐ . ܝܡܐ ܪܒܐ ܘܕܚܝܠܐ

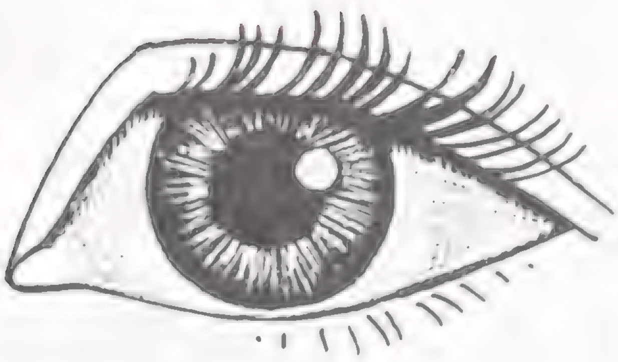
ܐܡܐ ܝܗܒܐ ܠܚܡܐ ܠܒܢܝܐ

ܡܫܡܫ ܪܚܡܐ ܡܘܙܐ ܘܠܚܡܘܢܐ

ܝܡܐ	بحر	ܐܡܪܐ	خروف
ܡܘܡܐ	عيب	ܠܚܡܐ	خبز
ܚܡܝܡܐ	حارّ	ܡܟܝܟܐ	وديع
ܕܚܝܠܐ	رهيب	ܪܚܡܐ	صديق

ܕܰܪܫܳܐ ܬܠܳܬܰܥܣܰܪ ܗ̈ܓܝܐ ܕܐܬܘܬܐ ܥ

ܥ ... ܥ : ܥ



ܥܰܝܢܳܐ ܬܰܥܠܳܐ

ܥܰܠ ܛܽܘܪܳܐ ܥܳܢܳܐ ܥܰܡܪܳܐ ܘܪܳܥܝܳܐ

ܒܥܳܒܳܐ ܐܺܝܬ ܐܰܪ̈ܝܳܐ ܘܢܶܡ̈ܪܳܐ ܘܬܰܥ̈ܠܶܐ ܘܥܶܠܗ.

ܥܰܝܢܳܐ ܐܚܝܕܬܐ ܘܥܘܩܒܬܐ.

ܐܰܪܝܳܐ ܥܳܡܰܪ ܒܥܳܒܳܐ.

ܐܰܟܳܪܳܐ ܪܳܕܶܐ ܥܳܢܶܐ ܒܐܰܪܥܳܐ ܥܽܘܫܢܳܝܬܳܐ.

ܥܳܢܳܐ ܝܳܗܒܳܐ ܠܰܢ ܥܰܡܪܳܐ ܘܚܰܠܒܳܐ.

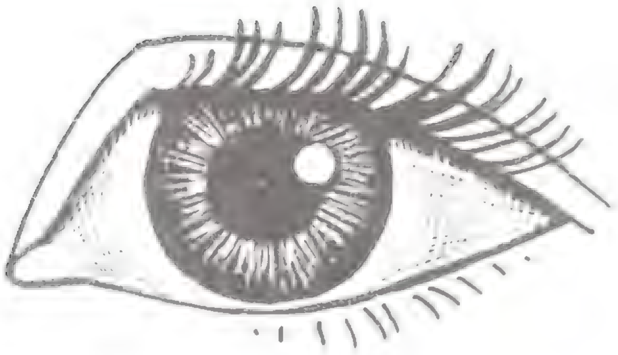
ܥܳܢܳܐ ܝܳܗܒܳܐ ܠܰܢ ܥܰܡܪܳܐ ܘܚܰܠܒܳܐ

ܥܳܢܳܐ غنم ܥܰܡܪܳܐ صوف

ܥܳܒܳܐ غابة ܐܰܟܳܪܳܐ فلّاح

ܥܽܘܫܢܳܐ خصب

ܥ ... ܥ : ع



ܥܝܢܐ ܬܥܠܐ

ܥܠ ܛܘܪܐ ܥܢܐ ܥܡܪܐ ܪܥܝܐ

ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܐܪܥܐ ܘܫܡܝܐ ܘܟܠܗܘܢ ܥܡܘܗܝ

ܥܝܢܐ ܐܟܘܬ ܡܚܙܝܬܐ

ܬܥܠܐ ܥܡܪ ܒܥܒܐ

ܐܟܪܐ ܙܪܥ ܚܛ̈ܐ ܒܐܪܥܐ ܥܘܫܢܬܐ

ܥܢܐ ܝܗܒܐ ܠܢ ܥܡܪܐ ܘܚܠܒܐ

ܥܢܐ ܝܗܒܐ ܠܢ ܥܡܪܐ ܘܚܠܒܐ

ܥܢܐ	غنم	ܥܡܪܐ	صوف
ܥܒܐ	غابة	ܐܟܪܐ	فلاّح
ܥܘܫܢܐ	خصب		

-ܥ-

ܕܪܫܐ ܕܐܪܒܥܣܪ الدرس الرابع عشر ܕܪܫܐ ܕܐܪܒܥܣܪ

ܫ ... ܫ : ش

ܫܥܬܐ　　　　ܫܡܫܐ

ܫܡܫܐ ܫܥܐ ܫܝܢܐ ܗܫܐ ܫܡܫܐ

ܫܡܫܐ ܕܢܚܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ

ܫܒܪܐ ܫܩܠ ܕܒܫܐ ܘܫܘܡܢܐ

ܫܥܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܫܬܐ ܚܣܝܢܬܐ

ܐܡܬܝ ܐܝܬܝܟ ܠܡܕܪܫܬܐ ؟ ܗܫܐ

ܒܫܥܬܐ ܫܬܐ ܡܢܬܐ

[illegible]

ܫܥܐ لعبَ	ܗܫܐ الآن
ܕܢܚ أشرقَ	ܫܒܪܐ صبي
ܕܒܫܐ عسل	ܫܘܡܢܐ زبد
ܐܫܬܐ حمّى	ܚܣܝܢܬܐ شديد

ܕܪܫܐ ܕܐܪܒܥܣܪ الدرس الرابع عشر

ܫ .... ܫ = ش

ܫܥܬܐ

ܫܡܫܐ

ܫܥܐ ܫܥܐ ܫܢܐ ܗܫܐ ܫܥܬܐ

ܫܡܫܐ ܕܢܚܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ

ܫܒܪܐ ܫܬܐ ܕܒܫܐ ܘ ܫܘܡܢܐ

ܫܥܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܫܬܐ ܚܣܝܢܬܐ

ܐܡܬܝ ܐܬܝܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ؟ ܗܫܐ

ܢܦܩܐ ܫܥܬܐ ܡܢܝܐ

[illegible]

ܫܥܐ	لعبَ	ܗܫܐ	الآن
ܕܢܚ	أشرقَ	ܫܒܪܐ	صبي
ܕܒܫܐ	عسل	ܫܘܡܢܐ	زبد
ܐܫܬܐ	حمى	ܚܣܝܢܐ	شديد

ܣ ... ܣ : س

ܣܗܪܐ

ܣܘܣܝܐ

ܐܣܝܐ ܣܡܐ ܣܥܐ ܣܡܡܐ ܐܣܝܐ

ܒܣܪܐ ܥܪܣܐ ܚܣܝܐ ܣܗܪܐ

ܢܪܣ ܐܣܝܐ ܡܘܒܪܐ. ܣܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܣܝܐ.

ܥܘܪܒܐ ܥܒܕ ܥܠ ܣܘܟܐ. ܣܕܪܐ ܣܡ ܠܗ ܒܐܝܕܗ

ܒܣܕܪܐ. ܣܡܐ ܕܣܝܡܐ ܐܝܬ ܠܗ ܣܘܣܝܐ ܚܝܪܐ.

ܣܥܐ عثّ — ܣܡܐ دواء

ܐܣܝܐ طبيب — ܒܣܪܐ لحم

ܚܣܝܐ بار — ܥܘܪܒܐ غراب

ܣܘܟܐ غصن — ܣܕܪܐ صف

ܣ .... ܣ = س

ܣܗܪܐ

ܣܘܣܝܐ

ܐܣܝܐ ܣܡܐ ܣܣܐ ܐܣܝܐ

ܒܣܪܐ ܟܪܣܐ ܚܣܝܐ ܣܗܪܐ

ܢܪܣܝ ܐܣܝܐ ܒܣܘܣܝܐ. ܣܒܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܣܝܐ

ܥܘܪܒܐ ܣܦܪ ܠܐܣܦܪܐ. ܣܒܪܐ ܐܣܝܘ ܠܗܘܢ

ܒܣܕܪܐ. ܣܦܪܐ ܕܣܠܩ ܐܝܬ ܠܗ ܣܘܣܝܐ ܣܦܝܪܐ

ܣܕܪܐ ܐܣܝܐ ܣܘܣܝܐ ܣܗܪܐ

ܣܣܐ	عث	ܣܡܐ	دواء
ܐܣܝܐ	طبيب	ܒܣܪܐ	لحم
ܚܣܝܐ	بار	ܥܘܪܒܐ	غراب
ܣܘܟܐ	غصن	ܣܕܪܐ	صف

ܕܪܳܫܳܐ ܕܫܬܰܥܣܰܪ الدرس السادس عشر ܗ ܗܶܪܓܳܐ ܗ ܫܬܰܥܣܰܪ

ܩ ..... ܩ : ق

ܩܶܪܕܳܐ

ܩܰܩܘܳܐ

ܩܳܡ ܩܶܪܕܳܐ ܩܳܠܳܐ ܩܕܳܡ ܩܰܒܪܳܐ

ܫܩܰܠ ܩܰܢܝܳܐ ، ܫܒܰܩ ܫܘܩܳܐ

ܠܩܳܐ ܠܩܝܡ ܩܳܠܳܐ ܕܩܰܢܝܳܐ ! ܩܪܳܒܳܐ ܩܰܢܝܳܐ

ܢܩܘܒ ܪܳܚܶܡ ܩܢܳܐ ܩܰܕܝܪܳܐ ،

ܒܢܝܳܐ ܐܝܬ ܠܗ ܩܢܳܐ ܕܐܒܳܪܳܐ ،

ܢܩܒ ܢܩܘܫܳܐ ܒܝܕܳܐ ܪܰܡܫܳܐ ،

ܩܳܠ	صوت	ܫܩܰܠ	أخذ
ܫܒܰܩ	ترك	ܩܪܳܒܳܐ	حرب
ܩܰܢܝܳܐ	قلم	ܐܒܳܪܳܐ	رصاص
ܪܰܡܫܳܐ	مساء		

ܕܪܫܐ ܫܬܬܥܣܪ الدرس السادس عشر

ܩ ..... ܩ : ق

ܩܘܪܕܐ ܩܩܘܒܐ

ܩܘܡ ܩܪܐ ܩܠܐ ܩܕܡ ܩܪܒܐ

ܫܩܠ ܩܘܪܕܐ ܫܒܩ ܫܘܩܐ

ܩܫܬܐ ܫܡܥܝܢ ܩܠܐ ܕܩܘܪܕܐ. ܩܪܒܐ ܩܫܝܐ

ܡܫܡܫ ܪܡܫ ܩܢܝܐ ܩܪܝܬܐ

ܢܛܠܐ ܐܒܐ ܠܗ ܩܢܝܐ ܘܐܒܪܐ

ܢܦܩ ܢܦܫܐ ܒܥܝܢ ܪܡܫܐ

ܢܦܩ ܢܦܫܐ ܒܥܝܢ ܪܡܫܐ

ܩܠܐ	صوت	ܫܩܠ	أخذ
ܫܒܩ	ترك	ܩܪܒܐ	حرب
ܩܢܝܐ	قلم	ܐܒܪܐ	رصاص
ܪܡܫܐ	مساء		

ܛ ..... ܛ : ܛ

ܛܠܝܐ ܩܛܐ

ܛܪ ܛܐܣ ܡܛܐ ܛܒܐ ܛܝܒ ܛܘܣܐ
ܒܣܛܪ ܛܘܪܐ . ܛܠܝܐ ܪܚܡ ܠܩܛܐ . ܪܒܐ ܕܩܘܛܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܛܒܝܒܐ . ܢܚܬ ܡܛܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܒܣܬܘܐ
ܗܘܐ ܠܩܛܐ ܢܛܪ ܡܢ ܣܡܠܐ . ܛܠܝܐ ܚܦܝܛܐ
ܡܛܝܒ ܕܪܫܗ ܛܒ .

ܛܠܝܐ ܚܦܝܛܐ ܡܛܝܒ ܕܪܫܗ ܛܒ

ܛܐܣ	طارَ	ܡܛܐ	وصل
ܛܒܐ	صالح ، جيد	ܛܝܒ	أعدَّ
ܩܘܛܢܐ	جمهورية	ܛܒܝܒܐ	شهير
ܢܚܬ	نزل	ܣܬܘܐ	شتاء
ܚܦܝܛܐ	مجتهد		

ܕܪܫܐ ܕܫܒܥܣܪ الدرس السابع عشر

ܛ .... ܛ ، ܛ

ܛܠܝܐ ܩܛܘܐ

ܛܝܪܐ ܛܣ ܡܛܐ ܛܒܐ ܛܝܒ ܛܘܒܐ

ܛܝܪ ܛܘܪܐ. ܛܠܝܐ ܪܚܡ ܠܛܘܪܐ. ܪܫܐ ܕܩܘܛܢܝܐ

ܐܣܕ ܛܒܒܐ. ܢܚܬ ܡܛܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܒܣܬܘܐ.

ܗܘܐ ܠܛܠܝܐ ܫܢ̈ܝܐ ܡܢ ܚܠܠܐ. ܛܠܝܐ ܟܫܝܪܐ

ܡܛܝܒ ܕܪܫܗ ܛܒ

ܛܠܝܐ ܟܫܝܪܐ ܡܛܝܒ ܕܪܫܗ ܛܒ

ܛܣ	طارَ	ܡܛܐ	وصلَ
ܛܒܐ	صالح ، جيد	ܛܝܒ	أعدَّ
ܩܘܛܢܝܐ	جمهورية	ܛܒܒܐ	شهير
ܢܚܬ	نزلَ	ܣܬܘܐ	شتاء
ܟܫܝܪܐ	مجتهد		

ܕܪ̈ܫܐ ܕܬܡܢܬܥܣܪ الدرس الثامن عشر ܕܓ̰ܓ̰ܐ ܕܠܓ̰ܡܠܐ

ܓ̰ ..... ܓ̰ : ج مصرية

ܓ̱ .... ܓ̱ : غ

ܬܪܢܓܘܠܐ ܓܡܠܐ

ܓܠܐ ܓܕܐ ܓܒܪܐ ܓܘܪܐ ܬܠܓܐ. ܣܓܝ

ܣܝܓܐ. ܣܓܐ ܪܓܝܓܐ. ܪܓܙ ܓܡܠܐ ܐܓܪ ܓܠܐ

ܡܢ ܡܪܗ. ܓܢܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܓܢܒܐ ܪܓܝܓܐ.

ܓܒܪܐ ܟܒܝ ܟܘܪܣܝܐ ܡܓܢܓܢܐ.

[illegible]

ܓܠܐ عشب	ܓܒܪܐ رجل
ܣܝܓܐ سيج	ܪܓܝܓܐ شهي
ܪܓܙ غضب	ܓܢܢܐ بستانيّ
ܓܢܒܐ لص	ܡܓܢܓܢܐ محتال
ܣܓܝ كثير	

ܪܘܫܐ ܕ ܐܬܡܢܬܥܣܪ الدرس الثامن عشر

ܓ .... ܓ = ج مصرية

ܓ̰ .... ܓ̰ = غ

ܬܪܢܓܠܐ ܓܡܠܐ

ܓܠܐ ܓܒܝܐ ܓܒܪܐ ܕܗܘܐ ܬܓܪܐ ܣܓ

ܣܓܝܐ ܠܓܢܐ ܫܡܫܓܐ. ܪܓܙ ܓܡܠܐ ܐܟܠܐ ܓܠܐ

ܡܢ ܡܓܢܐ. ܓܢܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܓܢܒܐ ܫܡܫܓܐ

ܓܙܪܐ ܓܒܝ ܬܘܪܥܐ ܡܣܟܢܐ

ܓܙܪܐ ܓܒܝ ܬܘܪܥܐ ܡܣܟܢܐ

ܓܠܐ	عشب	ܓܒܪܐ	رجل
ܣܓ	سيّج	ܫܡܫܓܐ	شمسي
ܪܓܙ	غضب	ܓܢܢܐ	بستاني
ܓܢܒܐ	لص	ܡܓܢܐ	محتال
ܣܓܝ	كثير		

— ܣܓܝ —

ܕܪܫܐ ܕܬܫܥܣܪ الدرس التاسع عشر ܕܪܫܐ ܕܬܫܥܣܪ

ܨ ... ܨ : ص

ܨܦܪܐ ܦܘܨܠ

ܨܨܪܐ ܨܠܡܐ ܨܡ ܨܘܡܐ ܨܦܪܐ

ܨܨܪ̈ܐ ܩܡܨܐ ܡܣܟܢܐ ܨܒܐ ܨܗܝܐ

ܨܠܝ ܐܙܠ ܠܥܕܬܐ ܘܨܡ ܦܨܚ

ܡܣܟܢܐ ܨܒܐ ܕܢܣܘܦ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܚܙܐ

ܦܘܨܠ ܐܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܚܬܐ

ܦܘܨܠ ܐܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܚܬܐ

ܨܨܪܐ	مسمار	ܨܠܡܐ	تمثال
ܩܡܨܐ	جراد	ܡܣܟܢܐ	فقير
ܨܒܐ	أراد	ܨܗܝܐ	عطشان
ܣܦܪ	سافرَ	ܢܨܝܚܐ	ظافر

ܨ ---- ܨ = ص

ܨܠܝܒܐ ܡܘܨܠ

ܨܢܐ ܨܠܡܐ ܨܡ ܨܘܡܐ ܨܠܝܒܐ

ܨܦܪܐ ܩܡܨܐ ܨܪܝܟܐ ܨܒܐ ܨܗܘܬܐ

ܨܒܝܢ ܐܙܠ ܠܟܪܡܐ ܘܨܗܐ ܫܒܩ

ܨܪܝܟܐ ܨܒܐ ܕܢܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܨܘܒܐ

ܡܘܨܠ ܐܝܬܝܗ ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܚܬܐ

ܡܘܨܠ ܐܝܬܝܗ ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܚܬܐ

ܨܢܐ مسمار — ܨܠܡܐ تمثال

ܩܡܨܐ جراد — ܨܪܝܟܐ فقير

ܨܒܐ أراد — ܨܗܝܐ عطشان

ܦܪܚ سافر — ܢܨܝܚܐ ظافر

ܦ .... ܦ : پ

ܦ̮ .... ܦ̮ : ڤ

ܦܝܠܐ ܢܦܛܐ

ܦܓ ܦܟܐ ܦܘܡܐ ܦܓܪ̈ܐ ܦܐܝܐ ܦܢܐ ܐܦ̈ܐ
ܢܦܛܐ ܢܦܩ ܣܦܩ. ܦܝܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܦܘܡܐ ܘܠܗ
ܠܗ ܓܦ̈ܐ. ܐܬܪܢ ܥܬܝܪܐ ܗܘ ܒܢܦܛܐ ܘܦܐܝܐ.
ܢܦܛܐ ܕܝܠܢ ܠܐ ܗܘ. ܐܫܝܓ ܐܦ̈ܝܟ ܒܡܝ̈ܐ ܘܟܦܟ
ܐܦ̈ܝܟ.

ܐܫܝܓ ܐܦ̈ܝܟ ܒܡܝ̈ܐ ܘܟܦܟ ܐܦ̈ܝܟ

ܦܓ	غلط	ܥܬܝܪܐ	غني	ܢܦܩ	خرجَ
ܦܐܝܐ	بهي	ܟܦܟ	مسحَ	ܓܦܐ	جناحَ
ܐܦ̈ܐ	وجه	ܦܓܪ̈ܐ	جسد	ܐܫܝܓ	غسلَ
ܣܦܩ	كفى	ܦܢܐ	عادَ		

ܕܘܪܫܐ ܕܥܣܪܝܢ — الدرس العشرون

ܦ .... ܦ = پ

ܦ̣ .... ܦ̣ = ڤ

ܦܝܠܐ

ܢܦܛܐ

ܦܫܥ ܦܝܠܐ ܦܘܡܐ ܦܓܪܐ ܦܐܬܐ ܦܢܐ ܐܦܐ

ܢܦܛܐ ܢܦܩ ܡܦܩ. ܦܝܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܦܘܡܐ ܘܠܝܬ

ܠܗ ܓܦܐ. ܐܦ ܙܡܪ ܒܦܘܡܗ ܘܐܦܝܐ.

ܢܦܛܐ ܢܦܩ ܠܗ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܐܫܝܓ ܐܦܝ ܒܡܝܐ ܘܦܓܪܐ

ܐܝܟ ܗܢܐ.

ܐܫܝܓ ܐܢܫܐ ܒܡܝܐ̈ ܘܦܓܪܐ ܐܝܟ ܗܢܐ

ܦܫܥ	غلط	ܙܡܪ	غنى	ܢܦܩ	خرجَ
ܦܐܝܐ	بهي	ܡܫܚ	مسح	ܓܦܐ	جناح
ܐܦܐ	وجه	ܦܓܪܐ	جسد	ܐܫܝܓ	غسلَ
ܣܦܩ	كفى	ܦܢܐ	عاد		

ܐܳܬܳܐ

ܗܳܢܳܐ ܕܝܠܢ ܐܝܬܘܗܝ ܐܳܬܳܐ ܥܰܡܳܝܬܳܐ.
ܠܗܘ̈ܝ ܕܐܝܬܐ ܕܥܒܕܘ ܐܪ̈ܒܥܐ ܓܘ̈ܢܐ.
ܣܘܡܳܩܳܐ ܘܚܶܘܳܪܳܐ ܘܐܽܘܟܳܡܳܐ ܘܝܽܘܪܳܩܳܐ.
ܥܰܡ ܟܰܘܟ̈ܒܶܐ ܬܠܳܬܳܐ.
ܟܠܢ ܪ̈ܚܡܢ ܐܳܬܳܐ ܕܐܘܡܬܢ.
ܘܢܛܪܝܢ ܠܗ̇ ܒܝܩܳܪܳܐ ܘܚܘܒܐ ܒܬܘܟܝܬܗ

ܐܬܐ

ܗܢܐ ܕܝܠܗ ܐܝܬܗ ܠܗ ܐܬܐ ܕܐܘܡܬܐ
ܓܘܢܐ ܕܐܬܐ ܕܥܡܢ ܐܪܒܥܐ ܐܢܘܢ
ܣܘܡܩܐ ܘܚܘܪܐ ܘܐܘܟܡܐ ܘܝܘܪܩܐ
ܥܡ ܟܘܟܒ̈ܐ ܬܠܬܐ
ܟܠܢ ܢܝܩܪ ܐܬܐ ܕܥܡܗ
ܘܢܩܘܡ ܟܠܢ ܠܡܥܕܪܘܗܝ ܘܡܚܝܐ ܠܡܫܘܕܥܘܬܗ

ܪܫ ܩܘܡܢܐ

ܬܠܡܝܕܐ ܛܒܐ ܪܚܡ ܠܡܠܟܗ.
ܪܫ ܩܘܡܢܐ ܕܥܝܪܩ ܐܝܬܘܗܝ ܨܕܐܡ ܚܘܣܝܢ.
ܗܢܐ ܪܚܡ ܐܢܐ ܠܪܥܝܐ ܕܡܬܐ ܕܝܠܝ.
ܘܟܠܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܬܪܐ ܕܝܠܝ ܢܝܚܐ.
ܘܪܚܡ ܐܢܐ ܐܒܝ ܘܐܡܝ ܘܐܚܝ ܘܐܚܘܬܝ
ܘܦܠܚ ܐܢܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܠܒܢܝܢܐ ܕܐܬܪܐ.
ܘܠܡܘܢܛܪܐ ܕܐܘܡܬܐ.

ܪܫ ܩܘܛܢܐ

ܐܠܡܝܢܐ ܠܟܐ ܪܚܡ ܠܥܡܡܗ
ܪܫ ܩܘܛܢܐ ܕܥܝܪܩ ܐܠܩܘܗܘܢ ܨܕܐܡ ܚܣܝܢ
ܐܢܐ ܪܚܡ ܐܢܐ ܠܐܪܥܐ ܘܥܡܐ ܕܝܠܝ
ܘܢܛܪܘܢ ܡܢ ܒܝܫܬܐ ܕܐܢܫܐ ܕܝܠܝ ܡܣܬܟܠܢܐ.
ܘܪܚܡ ܐܢܐ ܐܚܝ ܘܐܚܝ ܘܐܚܘܬܝ
ܘܟܠܢ ܐܢܚܢ ܢܛܪܘܢ ܠܒܢܝܢܐ ܕܐܬܪܐ
ܘܠܫܘܡܠܝܐ ܕܐܘܡܬܐ

ܣܶܕܪܳܐ

ܡܳܐ ܫܰܦܺܝܪ ܣܶܕܪܳܐ ܕܺܝܠܰܢ !
ܐܺܝܬ ܒܶܗ ܢܺܝܕ ܟܽܘܪܣܝܳܐ ܘܚܕܳܐ ܠܽܘܚܳܐ
ܘܚܕܳܐ ܡܰܟܬܰܒܬܳܐ ܘܨܽܘܪ̈ܬܳܐ ܫܰܦܺܝܪ̈ܳܬܳܐ .
ܡܰܠܦܳܢܬܳܐ ܟܳܬܒܳܐ ܡܶܠܶܐ ܥܰܠ ܠܽܘܚܳܐ .
ܢܺܐܠܰܦ ܡܶܢܳܗ̇ ܗܰܕܳܐ ܒܟܽܠܶܗ ܝܰܘܡܳܐ .
ܘܬܰܠܡܺܝܕ̈ܶܐ ܟܽܠܗܽܘܢ ܫܳܡܥܺܝܢ ܒܫܶܠܝܳܐ .
ܟܡܳܐ ܪܳܚܶܡ ܐ̱ܢܳܐ ܠܡܰܠܦܳܢܬܳܐ ܘܰܠܣܶܕܪܳܐ !

ܡܕܪܫܐ

ܡܐ ܫܦܝܪܐ ܡܕܪܫܐ ܕܝܠܢ
ܐܝܟ ܒܝܬܢ ܒܚܘܪܫܐ ܘܚܕܝܐ ܠܒܢܝܐ.
ܘܚܕܝܐ ܠܡܠܦܢܐ ܘܡܪܒܝܢܐ ܫܒܝܚܐ،
ܡܠܦܢܐ ܦܠܚ ܗܘܦܟܐ ܬܠܐ ܠܒܢܝܐ،
ܡܠܘܟܐ ܛܒܐ ܗܘܦܟܐ ܒܚܠܐ ܕܡܐ
ܠܥܡܝܐ ܩܠܗܘܢ ܫܡܝܢ ܒܫܒܬܐ.
ܒܟܐ ܕܡܢ ܐܢܐ ܠܡܠܦܢܐ ܘܠܒܝܬܐ.

ܕܪܳܫܳܐ ܕܥܶܣܪܺܝܢ الدرس الرابع والعشرون ܕܪܫܐ ܕܥܣܪܝܢ
ܘܰܐܪܒܥܳܐ ܘܐܪܒܥܐ

ܟܬܳܒ̈ܶܐ

ܐܺܝܬ ܠܝ ܣܰܓܺܝ ܟܬܳܒ̈ܶܐ
ܠܐܢܳܐ ܕܪܳܚܶܡ ܟܬܳܒ̈ܶܐ
ܘܰܠܗܳܢ ܕܡܰܠܶܦ ܣܳܦܪܳܐ
ܢܗܘܶܐ ܗܳܢܳܐ ܒܡܰܠܟܽܘܬܶܗ

ܐܢܳܐ ܕܪܳܚܶܡ ܟܬܳܒ̈ܶܐ
ܢܗܘܶܐ ܚܰܟܺܝܡܳܐ ܒܟܽܠ ܕܳܪܺܝܢ
ܘܐܢܳܐ ܕܪܳܚܶܡ ܝܽܘܠܦܳܢܳܐ
ܠܳܐ ܡܨܶܐ ܕܢܗܘܶܐ ܚܰܟܺܝܡܳܐ

ܡܟܬܒܬܐ

ܐܝܟܐ ܗܝ ܡܟܬܒܬܐ
ܠܐܝܢܐ ܕܣܝܡ ܡܟܬܒܬܐ
ܘܠܚܕܐ ܕܡܠܟ ܣܦܪܐ
ܢܗܘܐ ܕܝܐ ܒܡܠܒܘܫܐ

ܐܝܢܐ ܕܣܝܡ ܡܟܬܒܬܐ
ܢܗܘܐ ܣܦܪܐ ܒܠܠܒܝ
ܘܐܝܢܐ ܕܣܝܡ ܒܟܝܣܐ
ܠܐ ܡܟܐ ܢܗܘܐ ܣܦܪܐ

الدرس الخامس والعشرون

ܡܕܪܫܬܐ

ܟܕ ܗܘܐ ܒܨܦܪܐ ܢܓܗ
ܕܐܙܠ ܠܡܕܪܫܬܐ ܐܡܪܐ ܠܝ
ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܥܕܢܐ ܕܪܡܫܐ
ܕܐܙܠ ܠܒܝܬܐ ܐܡܪܐ ܠܝ

ܒܨܦܪܐ ܟܕ ܩܐܡ ܐܢܐ
ܕܐܙܠ ܥܡ ܚܒܪ̈ܝ ܐܡܪܐ ܠܝ
ܘܡܠܦܢܐ ܐܦ ܐܢܐ ܘܩܪܐ
ܘܟܬܒܐ ܘܟܬܒ ܐܡܪܐ ܠܝ

ܡܕܪܫܬܐ

ܗܐ ܛܠܝܐ ܠܡܕܪܫܬܐ ܢܥܠ.
ܕܢܗܘܘܢ ܬܠܡܝܕܐ ܛܒܐ.
ܘܗܐ ܗܘܝܢ ܒܚܕܘܬܐ ܢܥܠ
ܕܢܐܠܦܘܢ ܝܘܠܦܢܐ ܛܒܐ

ܡܕܪܫܬܐ ܗܝ ܒܝܬܐ ܐܚܪܢ
ܕܡܠܦܢ ܡܠܦܢܐ ܐܝܟ ܐܒܐ
ܘܡܠܦܢܐ ܐܦܐ ܘܡܠܦ
ܘܐܦܐ ܐܦܐ ܡܫܪܐ

ܕܪܫܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܫܬܐ

الدرس السادس والعشرون

ܟܬܒܐ

ܐܢܐ ܟܬܘܒܐ ܗܘܝܬ ܙܥܘܪܐ
ܠܐ ܩܪܐ ܘܠܐ ܟܬܒ ܗܘܝܬ
ܐܠܐ ܐܝܟ ܛܠܝܐ ܒܘܪܐ
ܒܝܢܬ ܟܬܒܐ ܢܣܒ ܗܘܝܬ
ܐܠܐ ܗܫܐ ܗܐ ܝܕܥ
ܐܦ ܒܩܪܝܢܬܐ ܐܦ ܒܟܬܝܒܬܐ
ܘܝܕܥ ܐܢܐ ܟܠ ܐܠܦ ܒܝܬ
ܘܐܬܠܝ ܟܬܒܐ ܘܡܠܬܐ

ܣܶܦܪܳܐ

ܐܶܢܳܐ ܣܶܦܪܳܐ ܗܘܺܝܬ ܠܒܽܘܪܳܐ
ܠܳܐ ܩܳܪܶܐ ܘܠܳܐ ܦܳܠܰܚ ܗܘܺܝܬ
ܐܶܠܳܐ ܐܰܝܟ ܛܰܠܝܳܐ ܒܒܽܘܪܳܐ
ܚܠܳܦ ܣܶܦܪܳܐ ܡܠܺܝܟ ܗܘܺܝܬ

ܐܶܠܳܐ ܗܳܫܳܐ ܗܳܐ ܡܪܰܒܺܝܬ
ܐܳܦ ܒܟܬܳܒܳܐ ܐܳܦ ܒܫܶܢܝܳܐ
ܘܡܶܢܝܳܢ ܐܶܢܳܐ ܟܠܳܐ ܐܰܝܟ ܒܰܝܬ
ܘܐܺܝܬ ܠܝ ܒܰܝܬܳܐ ܘܫܶܢܝܳܐ

ܕܪܳܫܳܐ ܕܫܰܒ݂ܥܳܐ الدرس السابع والعشرون ܕܪܫܐ ܕܫܒܥܐ
ܘܥܶܣܪ̈ܝܢ ܘܥܣܪܝܢ

ܐܶܣܛܪܰܢܓܶܠܳܐ

ܐܺܝܬ ܠܰܟ݂ܬ݂ܳܒ݂ܳܐ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܕܫܶܒ݂ܥܳܐ ܘܰܕ݂ܗܘ ܐܶܣܛܪܰܢܓܶܠܳܐ
ܘܰܗ݇ܠܶܝܢ ܐܶܢܶܝܢ :

ܐ ܒ ܓ ܕ ܗ ܘ ܙ ܚ ܛ ܝ
ܟ ܠ ܡ ܢ ܣ ܥ ܦ ܨ ܩ
ܪ ܫ ܬ (ܬ)

ܐ ܒ ܓ ܕ ܗ ܘ ܙ ܚ ܛ ܝ
ܟ ܠ ܡ ܢ ܣ ܥ ܦ ܨ ܩ
ܪ ܫ ܬ

ܐܰܒ݂ܓܰܕ݂ ܗܰܘܙ ܚܰܛܝ ܟܰܠܡܰܢ ܣܰܥܦܰܨ ܩܰܪܫܰܬ

ܐܳܬ݂ܘܳܬ݂ܳܐ

ܐܝܟ ܕܠܥܠ ܡܫܘܕܥܝܢ ܟܬܝܒܝܢ ܘܐܪܟܝܢ ܐܬܘܬܐ
ܘܗܠܝܢ ܐܢܝܢ :

ܐ ܒ ܓ ܕ ܗ ܘ ܙ ܚ ܛ ܝ
ܟ(ܟ) ܠ ܡ ܢ ܣ ܥ ܦ ܨ ܩ
ܪ ܫ ܬ(ܬ)

ܐ ܒ ܓ ܕ ܗ ܘ ܙ ܚ ܛ ܝ
ܟ ܠ ܡ ܢ ܣ ܥ ܦ ܨ ܩ
ܪ ܫ ܬ

ܐܒܓܕ ܗܘܙ ܚܛܝ ܟܠܡܢ ܣܥܦܨ ܩܪܫܬ

ܡܢܝܢܐ : ܡܢ ܐ ـــ ܩ

العدد : من ١ ـــ ١٠٠

ܐ ܒ ܓ ܕ ܗ ܘ ܙ ܚ ܛ ܝ

ܝܐ ܝܒ ܝܓ ܝܕ ܝܗ ܝܘ ܝܙ ܝܚ ܝܛ ܟ

ܟܐ ܟܒ ܟܓ ܟܕ ܟܗ ܟܘ ܟܙ ܟܚ ܟܛ ܠ

ܠܐ ܠܒ ܠܓ ܠܕ ܠܗ ܠܘ ܠܙ ܠܚ ܠܛ ܡ

ܡܐ ܡܒ ܡܓ ܡܕ ܡܗ ܡܘ ܡܙ ܡܚ ܡܛ ܢ

ܢܐ ܢܒ ܢܓ ܢܕ ܢܗ ܢܘ ܢܙ ܢܚ ܢܛ ܣ

ܣܐ ܣܒ ܣܓ ܣܕ ܣܗ ܣܘ ܣܙ ܣܚ ܣܛ ܥ

ܥܐ ܥܒ ܥܓ ܥܕ ܥܗ ܥܘ ܥܙ ܥܚ ܥܛ ܦ

ܦܐ ܦܒ ܦܓ ܦܕ ܦܗ ܦܘ ܦܙ ܦܚ ܦܛ ܨ

ܨܐ ܨܒ ܨܓ ܨܕ ܨܗ ܨܘ ܨܙ ܨܚ ܨܛ ܩ

ܡܢܝܢܐ : ܡܢ ܐ — ܩ

العدد : من ١ — ١٠٠

ܐ ܒ ܓ ܕ ܗ ܘ ܙ ܚ ܛ ܝ

ܝܐ ܝܒ ܝܓ ܝܕ ܝܗ ܝܘ ܝܙ ܝܚ ܝܛ ܟ

ܟܐ ܟܒ ܟܓ ܟܕ ܟܗ ܟܘ ܟܙ ܟܚ ܟܛ ܠ

ܠܐ ܠܒ ܠܓ ܠܕ ܠܗ ܠܘ ܠܙ ܠܚ ܠܛ ܡ

ܡܐ ܡܒ ܡܓ ܡܕ ܡܗ ܡܘ ܡܙ ܡܚ ܡܛ ܢ

ܢܐ ܢܒ ܢܓ ܢܕ ܢܗ ܢܘ ܢܙ ܢܚ ܢܛ ܣ

ܣܐ ܣܒ ܣܓ ܣܕ ܣܗ ܣܘ ܣܙ ܣܚ ܣܛ ܥ

ܥܐ ܥܒ ܥܓ ܥܕ ܥܗ ܥܘ ܥܙ ܥܚ ܥܛ ܦ

ܦܐ ܦܒ ܦܓ ܦܕ ܦܗ ܦܘ ܦܙ ܦܚ ܦܛ ܨ

ܨܐ ܨܒ ܨܓ ܨܕ ܨܗ ܨܘ ܨܙ ܨܚ ܨܛ ܩ

ܡܢܝܢܐ ܕܟܬܒܐ فهرست الكتاب

ܕܪܫܐ ܩܕܡܝܐ ٦

ܕܪܫܐ ܬܪܝܢܐ ٨

ܕܪܫܐ ܬܠܝܬܝܐ ١٠

ܕܪܫܐ ܪܒܝܥܝܐ ١٢

ܕܪܫܐ ܚܡܝܫܝܐ ١٤

ܕܪܫܐ ܫܬܝܬܝܐ ١٦

ܕܪܫܐ ܫܒܝܥܝܐ ١٨

ܕܪܫܐ ܬܡܝܢܝܐ ٢٠

ܕܪܫܐ ܬܫܝܥܝܐ ٢٢

ܕܪܫܐ ܥܣܝܪܝܐ ٢٤

ܕܪܫܐ ܕܚܕܥܣܪ ٢٦

ܕܪܫܐ ܕܬܪܥܣܪ ٢٨

ܕܪܫܐ ܕܬܠܬܥܣܪ ٣٠

ܕܪܫܐ ܕܐܪܒܥܣܪ ٣٢

ܕܪܫܐ ܕܚܡܫܬܥܣܪ ٣٤

ܕܪܫܐ ܕܫܬܬܥܣܪ ٣٦

ܕܪܫܐ ܕܫܒܥܬܥܣܪ ٣٨

ܕܪܫܐ ܕܬܡܢܬܥܣܪ ٤٠

ܡܚܘܝܢܐ ܕܟܬܒܐ فهرست الكتاب

ܕܪܫܐ ܩܕܡܝܐ ٧
ܕܪܫܐ ܬܪܝܢܐ ٩
ܕܪܫܐ ܬܠܝܬܝܐ ١١
ܕܪܫܐ ܪܒܝܥܝܐ ١٣
ܕܪܫܐ ܚܡܝܫܝܐ ١٥
ܕܪܫܐ ܫܬܝܬܝܐ ١٧
ܕܪܫܐ ܫܒܝܥܝܐ ١٩
ܕܪܫܐ ܬܡܝܢܝܐ ٢١
ܕܪܫܐ ܬܫܝܥܝܐ ٢٣
ܕܪܫܐ ܥܣܝܪܝܐ ٢٥
ܕܪܫܐ ܕܚܕܥܣܪ ٢٧
ܕܪܫܐ ܕܬܪܥܣܪ ٢٩
ܕܪܫܐ ܕܬܠܬܥܣܪ ٣١
ܕܪܫܐ ܕܐܪܒܥܣܪ ٣٣
ܕܪܫܐ ܕܚܡܫܬܥܣܪ ٣٥
ܕܪܫܐ ܕܫܬܬܥܣܪ ٣٧
ܕܪܫܐ ܕܫܒܥܬܥܣܪ ٣٩
ܕܪܫܐ ܕܬܡܢܬܥܣܪ ٤١

ܕܪ̈ܫܐ ܕܦܬܓܡܐ ٤٢
ܕܪ̈ܫܐ ܕܫܡܪܢ ٤٤
ܕܪ̈ܫܐ ܕܫܡܪܢ ܘܚܝܐ ٤٦
ܕܪ̈ܫܐ ܕܫܡܪܢ ܘܦܘܪܡ ٤٨
ܕܪ̈ܫܐ ܕܫܡܪܢ ܘܦܘܠܚܢܐ ٥٠
ܕܪ̈ܫܐ ܕܫܡܪܢ ܘܐܪܕܟܠܐ ٥٢
ܕܪ̈ܫܐ ܕܫܡܪܢ ܘܢܦܚܐ ٥٤
ܕܪ̈ܫܐ ܕܫܡܪܢ ܘܥܡܠܐ ٥٦
ܕܪ̈ܫܐ ܕܫܡܪܢ ܘܢܓܪܐ ٥٨
ܡܢܝܢ̈ܐ : ܡܢ ܐ ـــ ܩ ٦٠

ܕܪܫܐ ܕܬܫܥܣܪ ٤٣
ܕܪܫܐ ܕܥܣܪܝܢ ٤٥
ܕܪܫܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܚܕ ٤٧
ܕܪܫܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܬܪܝܢ ٤٩
ܕܪܫܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬܐ ٥١
ܕܪܫܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ٥٣
ܕܪܫܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܚܡܫܐ ٥٥
ܕܪܫܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܫܬܐ ٥٧
ܕܪܫܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܫܒܥܐ ٥٩
ܡܠܠܐ : ܡ : ܐ — ܦ ٦١

رقم الايداع في المكتبة الوطنية ببغداد ٨٠٤ لسنة ١٩٨١

سعر النسخة الواحدة ٤٢٠ فلسًا

مطبعة وزارة التربية رقم – ١ – بغداد

ܩܘܛܢܝܘܬܐ ܥܝܪܩܝܬܐ
ܘܙܝܪܘܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ

الجُمهُوريّةُ العِرَاقيّةُ
وزارة التربية

ܡܩܪܝܢܐ ܣܘܪܝܝܐ

ܠܣܕܪܐ ܩܕܡܝܐ ܫܘܪܝܝܐ

القِراءَة السّريانيّة

للصف الأول الابتدائي